

**BỘ TÀI CHÍNH**  
Số: 14355/BTC-QLCS

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

V/v hướng dẫn việc mua sắm tài sản  
thực hiện Nghị quyết số 11/NQ-CP.

*Hà Nội, ngày 26 tháng 10 năm 2011*

Kính gửi: - Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan khác ở Trung ương;  
- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.

Thực hiện chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại Công văn số 6817/VPCP-KTTH ngày 28/9/2011 của Văn phòng Chính phủ về việc xử lý vướng mắc triển khai thực hiện Nghị quyết số 11/NQ-CP của Chính phủ; Bộ Tài chính hướng dẫn thực hiện như sau:

**1. Về việc mua sắm xe ô tô, phương tiện vận tải chuyên dùng phục vụ các nhiệm vụ có tính cấp bách và phục vụ công tác đảm bảo an ninh, quốc phòng.**

Các Bộ, cơ quan trung ương và các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương chỉ đạo các cơ quan, đơn vị thuộc phạm vi quản lý, thực hiện tạm dừng mua sắm xe ô tô, phương tiện vận tải chuyên dùng phục vụ các nhiệm vụ có tính cấp bách và phục vụ công tác đảm bảo an ninh, quốc phòng theo đúng Nghị quyết số 11/NQ-CP ngày 24/02/2011 của Chính phủ.

Trường hợp thực hiện tạm dừng mua sắm xe ô tô, phương tiện vận tải chuyên dùng phục vụ các nhiệm vụ có tính chất cấp bách và phục vụ công tác đảm bảo an ninh, quốc phòng gây trở ngại lớn đến việc thực hiện nhiệm vụ của cơ quan, đơn vị thì các Bộ, cơ quan trung ương và các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương có văn bản đề nghị Bộ Tài chính trình Thủ tướng Chính phủ xem xét, quyết định, trên cơ sở đảm bảo đủ 2 điều kiện:

- Sau khi thực hiện rà soát, sắp xếp lại, sử dụng hiệu quả tối đa số xe ô tô, phương tiện vận tải chuyên dùng hiện có để bố trí cho cơ quan, đơn vị nhưng vẫn không đáp ứng được để đảm bảo yêu cầu nhiệm vụ;

- Đã được bố trí kinh phí mua xe ô tô, phương tiện vận tải chuyên dùng trong dự toán ngân sách được giao.

**2. Về việc mua sắm thiết bị văn phòng, phương tiện làm việc và các tài sản khác (ngoài ô tô, phương tiện vận tải chuyên dùng quy định tại điểm 1 Công văn này).**

a. Đối với thiết bị văn phòng, phương tiện làm việc và các tài sản khác có giá trị mua sắm từ 100 triệu đồng trở lên (tính cho một gói mua sắm của một đơn vị dự toán trực tiếp sử dụng ngân sách nhà nước): Các Bộ, cơ quan trung ương và các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương thực hiện tạm dừng mua sắm theo Nghị quyết số 11/NQ-CP của Chính phủ.

b. Đối với thiết bị văn phòng, phương tiện làm việc và các tài sản khác có giá trị mua sắm dưới 100 triệu đồng (tính cho một gói mua sắm của một đơn vị dự toán trực tiếp sử dụng ngân sách nhà nước): Nếu đảm bảo đủ 2 điều kiện (đã thực hiện rà soát, sắp xếp lại nhưng vẫn không đáp ứng được để đảm bảo yêu cầu nhiệm vụ và đã được bố trí kinh phí mua sắm trong dự toán ngân sách được giao) thì Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan trung ương và Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương căn cứ vào dự toán ngân sách được giao và yêu cầu nhiệm vụ công tác, quyết định việc mua sắm, trang bị, thay thế đảm bảo đúng tiêu chuẩn, chế độ, hiệu quả, tiết kiệm đối với từng trường hợp cụ thể.

### **3. Về việc mua sắm xe ô tô, trang thiết bị của dự án có sử dụng vốn ODA.**

a. Đối với dự án sử dụng vốn viện trợ không hoàn lại, việc mua sắm tài sản thực hiện theo thoả thuận giữa Chính phủ Việt Nam và cơ quan, tổ chức viện trợ.

b. Đối với dự án sử dụng vốn vay ODA.

- Đối với gói thầu mua sắm tài sản của dự án thuộc Danh mục các dự án cắt giảm đầu tư theo Nghị quyết số 11/NQ-CP thì thực hiện tạm dừng.

- Đối với gói thầu mua sắm tài sản của dự án không thuộc Danh mục các dự án cắt giảm đầu tư theo Nghị quyết số 11/NQ-CP thì tiếp tục thực hiện theo tiến độ, kế hoạch triển khai dự án đã được cấp có thẩm quyền phê duyệt.

### **4. Về việc mua sắm ô tô, trang thiết bị của dự án đầu tư xây dựng cơ bản đang triển khai.**

- Đối với gói thầu mua sắm tài sản của dự án đầu tư xây dựng cơ bản thuộc Danh mục các dự án cắt giảm đầu tư theo Nghị quyết số 11/NQ-CP thì thực hiện tạm dừng.

- Đối với gói thầu mua sắm tài sản của dự án đầu tư xây dựng cơ bản không thuộc Danh mục các dự án cắt giảm đầu tư theo Nghị quyết số 11/NQ-CP thì tiếp tục thực hiện theo tiến độ, kế hoạch triển khai dự án đã được cấp có thẩm quyền phê duyệt.

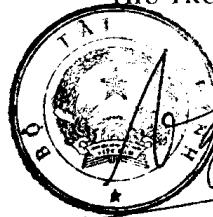
Đề nghị các Bộ, cơ quan trung ương và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương chỉ đạo các cơ quan, tổ chức, đơn vị thuộc phạm vi quản lý thực hiện việc mua sắm, trang bị, thay thế tài sản đảm bảo đúng tiêu chuẩn, chế độ và hướng dẫn tại Công văn này; thường xuyên kiểm tra việc thực hiện mua sắm, nếu phát hiện vi phạm, cần xử lý nghiêm theo đúng quy định của pháp luật.

Trong quá trình thực hiện, nếu gặp vướng mắc, đề nghị phản ánh về Bộ Tài chính để cùng phối hợp thực hiện./. Thứ

*Nơi nhận:*

- Như trên;
- VPCP (để b/c);
- Bộ Tư pháp;
- Bộ KH&ĐT;
- Sở TC, KBNN các tỉnh (TP) trực thuộc TW;
- Các Vụ: PC, HCSN, NSNN, KHTC, ĐT;
- Vụ I, KBNN, Cục QLN&TCĐN;
- Lưu VT, QLCS.

KT. BỘ TRƯỞNG  
THỦ TRƯỞNG



Nguyễn Công Nghiệp